

Einbauanleitung

Montážny návod



Mehr Informationen
Ďalšie informácie



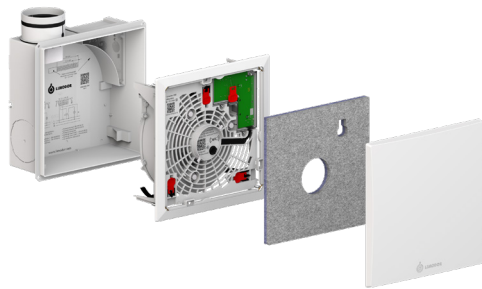
Montagevideos
Inštalčné videá



LIMODOR ONE
Click App - App Store



LIMODOR ONE
Click App - Play Store



LIMODOR ONE (Lüftereinsatz)

LIMODOR ONE (ventilačná jednotka)

DIN 18017-3

DIN 1946-6

ÖNORM H6036



D Technischer Stand: 23. 06. 2026 Änderungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. www.limodor.com (Art.Nr.: 789)

SK Technický stav: 23. 06. 2026 Vyhrazujeme si právo na zmeny, tlačové chyby a omyly. www.limodor.com (č. výrobku: 789)

Hinweise

Allgemein:

- Die elektrische Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn das Produkt in der Installationsumgebung installiert wird. Die elektronischen Bauteile erfüllen die erforderlichen Schutzanforderungen bezüglich auftretenden Netzstörungen. Werden die Vorgabewerte überschritten, z.B. durch parallel betriebene Vorschaltgeräte für z.B. Leuchtkörper, sind bei Bedarf Entstörmaßnahmen zu treffen. Die Montagehinweise von parallel betriebenen elektrischen Bauteilen sind zu beachten.
- Es sind keine Modifikationen erlaubt. Dadurch erlischt jeglicher Haftungsanspruch.
- Die Verwendung von Zubehör- und Ersatzteilen, die nicht von LIMODOR stammen, ist nicht erlaubt und führt zum Verlust von Gewährleistung und Haftungsanspruch. Gleiches gilt für Nichtbeachtung der Hinweise in der Anleitung.
- Die Abluft des Gerätes kann in einer eigenen Abluftleitung oder gemeinsamen Hauptleitung nach den Grundsätzen der DIN 18017-3 bzw. DIN 1946-6 (mit/ohne Abluftwärmenutzung) ins Freie geführt werden. Eine Nachlaufbetriebsweise ist ggf. zu gewährleisten.
- Das Produkt enthält elektronische Bauteile, die als Elektronikschrott entsorgt werden müssen. Gehäuse- bzw. Motorteile bestehen aus wiederverwendbarem Kunststoff bzw. Metallteilen.

Anwendungsbereich:

- Das Lüftungsgerät Serie LIMODOR ONE ist als Abluftgerät nach DIN 18017-3 bzw. DIN 1946-6 in Wohnungen/ Wohneinheiten bzw. vergleichbaren Nutzereinheiten, vorzugsweise in Sanitärräumen, Küchen/Kochnischen od. Abstellräumen) in frostfreien Innenräumen für eine Fördermitteltemperatur zwischen +5°C und +40°C einsetzbar.
- Das Lüftungsgerät bzw. die Schaltung muss nach DIN 18017-3, Abschnitt 5.6.2 sicherstellen, dass dieses permanent betrieben wird oder, wenn eine Abschaltung vorgesehen ist, mind. weitere 15 m³ Abluft (z.B. im Bad) abgeführt werden.
- Die Lüftungsgeräte sind für die bedarfsabhängige Entlüftung von Wohnungen oder einzelner Wohnbereiche nach H6036 vorgesehen.
- Bei Betrieb mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte ist die Zuluftnachführung so zu bemessen, dass die Summe aus dem Zuluftvolumenstrom und Verbrennungsluft-Volumenstrom, kein größerer Unterdruck in der Nutzungseinheit als 4 Pa gegenüber dem Freien ergibt. Sofern der Grenzwert von 4 Pa nicht eingehalten werden kann, muss eine Vorrangschaltung (Betrieb Lüftungsgerät/-anlage oder raumluftabhängige Feuerstätte) vorgesehen werden. Der Betrieb eines Lüftungsgerätes, in Kombination mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte an einer mehrfach belegten Abgasanlage, ist nicht statthaft.
- Das komplette Lüftungsgerät ist strahlwassergeschützt und darf im Schutzbereich (1+2) eingebaut werden.
- Das Lüftungsgerät ist für den Betrieb mit einem Drehzahlregler/Dimmer an den Schalteingängen nicht geeignet.
- Die Luftdruckschlagklappe entspricht einer 80°C temperaturbeständigen Kaltrauchsperrklappe laut ÖNORM H6027 und erfüllt die Anforderung laut DIN 18017-3 in Bezug auf die Leckage von max. 0,01 m³/h bei 50Pa.
- Der Betrieb des Gerätes erfordert eine ausreichend dimensionierte Zuluftnachführung bzw. Überströmöffnung in den Installationsraum. Die Abluft des Gerätes kann in einer eigenen Abluftleitung oder gemeinsamen Hauptleitung nach den Grundsätzen der DIN 18017-3 bzw. DIN 1946-6 (mit/ohne Abluftwärmenutzung) ins Freie geführt werden. Eine Nachlaufbetriebsweise ist ggf. zu gewährleisten.

Lagerung:

- Das Produkt ist gegen Korrosion in der trockenen und staubdichten Originalverpackung zu schützen.
- Der Lagerort muss frostsicher und trocken sein. Große Temperaturschwankungen sind zu vermeiden.

Montage/Anschluss:

- Bei der Montage/Wartungsarbeiten sind die Vorschriften VDE 0100 bzw. ÖVE - EN 1 einzuhalten, zusätzlich sind etwaige örtliche EVU-Vorschriften zu beachten. (Das Lüftungsgerät muss allpolig vom Netz trennbar sein, d. h. entweder sind 2-polige Sicherungen oder bei einpoliger Absicherung ist unbedingt ein 2-poliger Schalter mit einem Mindestkontaktabstand von 3 mm zu verwenden.)
- Anforderungen an die Abdichtung des Gehäuses gegenüber dem Installationsort gemäß DIN 18534 (Abdichtung von Innenräumen) sind zu erfüllen.
- Der Anschluss darf nur von einem konzessionierten Elektriker durchgeführt werden.
- Alle Lüftungsgeräte der Serie LIMODOR ONE benötigen im Regelfall eine 4x1,5 mm² Elektrozuleitung und immer eine Belegung der Klemme „L“ (Dauerphase, 230 VAC/50 Hz).
- Bei Montagearbeiten des Lüftereinsatzes muss das Lüftungsgerät spannungslos sein.
- ACHTUNG! Ein 2-poliger Schalter ist zwingend erforderlich, wenn das Lüftungsgerät parallel mit einer Raumlampe als 2-Raum-Schaltung geschaltet wird.
- Das Lüftungsgerät entspricht der Schutzklasse II (schutzisoliert), somit entfällt der Schutzleiteranschluss!
- Für ausreichende Zuluft ist durch Zuluftelemente oder Überströmöffnungen (zwischen den Wohnräumen z.B. durch Türspalt oder Überströmelemente) zu sorgen.

Sicherheit (Hinweis nach EN 60335-1):

- Das Lüftungsgerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen od. geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten eine Einweisung, wie das Lüftungsgerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Lüftungsgerät bzw. Einzelteilen des Lüftungsgerätes spielen.

Reinigung

- Die Trennung von der Netzversorgung ist sicherzustellen, bevor der Lüftereinsatz demontiert wird.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel zur Reinigung, da diese die Kunststoff-Oberfläche des Lüftungsgerätes beschädigen können.
- Reinigen Sie Lüftungsgerät oder Geräteteile nicht mit einem Hochdruckreiniger/Dampfstrahlgerät.
- Die Förderleistung des Lüftungsgerätes ist wesentlich vom Verschmutzungsgrad des Filters abhängig. Aus diesem Grund empfehlen wir halbjährliche Filterpflege und -wartung. Der Filteraustausch sollte jährlich erfolgen.

Pokyny

Všeobecné:

- Elektrická bezpečnosť je zaručená len v prípade, ak je výrobok inštalovaný v určenom inštaláčnom prostredí. Elektronické komponenty spĺňajú požadované normy ochrany proti rušeniu v elektrickej sieti. Ak dôjde k prekročeniu stanovených hodnôt, napr. v dôsledku paralelnej prevádzky predradníkov pre svietidlá, je v prípade potreby nutné prijať opatrenia na potlačenie rušenia. Je potrebné dodržiavať inštalčné pokyny pre elektrické komponenty prevádzkované paralelne.
- Úpravy sú zakázané. Ich vykonanie má za následok neplatnosť akýchkoľvek nárokov na záruku a zodpovednosť. Používanie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nepochádzajú od spoločnosti LIMODOR, je zakázané a má za následok zánik záruky a nárokov na zodpovednosť. To isté platí v prípade nedodržania pokynov uvedených v návode.
- Odvod vzduchu zo zariadenia je možné vykonať von cez samostatné odvodné potrubie alebo spoločné hlavné potrubie v súlade s princípmi noriem DIN 18017-3 alebo DIN 1946-6 (s rekuperáciou tepla z odvádzaného vzduchu alebo bez nej). Môže byť potrebné zabezpečiť časovú dobu.
- Výrobok obsahuje elektronické komponenty, ktoré sa musia likvidovať ako elektronický odpad. Časti krytu a motora sú vyrobené z recyklovateľného plastu, resp. kovových častí.

Rozsah použitia:

- Ventilačná jednotka radu LIMODOR ONE je navrhnutá ako odsávač vzduchu v súlade s normami DIN 18017-3 a DIN 1946-6 na použitie v bytoch/bytových jednotkách alebo podobných priestoroch, prednostne v kuchyniach, kuchyniach/kuchynských kútkoch alebo technických miestnostiach, v nemrznúcich vnútorných priestoroch, kde sa teplota vzduchu pohybuje v rozmedzí od +5 °C do +40 °C.
- Odťahové zariadenie alebo okruh musí podľa normy DIN 18017-3, časť 5.6.2, zabezpečiť, aby bolo v prevádzke nepretržite, alebo ak je zabezpečené vypnutie, aby bolo odvedených aspoň ďalších 15 m³ odťahovaného vzduchu (napr. v kúpeľni).
- Ventilačné zariadenia sú určené na vetranie bytov alebo jednotlivých obytných priestorov podľa potreby podľa normy H6036.
- Pri prevádzke s krbom závislým od vzduchu v miestnosti musí byť prívod vzduchu dimenzovaný tak, aby súčet objemového prietoku prívodného vzduchu a objemového prietoku spaľovacieho vzduchu nevytváral v miestnosti použitia podtlak väčší ako 4 Pa voči vonkajšiemu prostrediu. Ak nie je možné dodržať limit 4 Pa, musí sa nainštalovať prioritný okruh (prevádzka ventilačnej jednotky/systému alebo krbu závislého od vzduchu v miestnosti). Prevádzka ventilačnej jednotky v kombinácii s krbom závislým od vzduchu v miestnosti na spoločnom komínovom systéme nie je povolená.
- Celé zariadenie je chránené proti striekajúcej vode a môže byť inštalované v chránenom priestore.
- Zariadenie nie je vhodné na prevádzku s regulátorom otáčok/stmievačom na spínacích vstupoch.
- Spätná vzduchová klapka zodpovedá bariére proti studenému dymu odolnej voči teplote 80 °C podľa normy ÖNORM H6027 a spĺňa požiadavku stanovenú v norme DIN 18017-3 týkajúcu sa maximálnej miery úniku 0,01 m³/h pri 50 Pa.
- Prevádzka jednotky vyžaduje prívodný vzduchový kanál alebo prepadový otvor v inštaláčnej miestnosti s dostatočným prierezom. Odvod vzduchu z jednotky môže byť vedený von prostredníctvom samostatného odvodného vzduchového kanála alebo spoločného hlavného kanála v súlade so zásadami noriem DIN 18017-3 alebo DIN 1946-6 (s rekuperáciou tepla z odvodného vzduchu alebo bez nej). V prípade potreby musí byť zabezpečený režim dobehu.

Skladovanie:

- Výrobok musí byť chránený pred koróziou v pôvodnom, suchom a prachotesnom obale.
- Skladovacie priestory musia byť chránené pred mrazom a suché. Je potrebné zabrániť veľkým teplotným výkyvom.

Montáž/pripojenie:

- Pri montážnych a údržbových prácach je potrebné dodržiavať predpisy VDE 0100, resp. ÖVE - EN 1. Okrem toho je potrebné dodržiavať všetky miestne predpisy prevádzkovateľa elektrickej siete (EVU). (Zariadenie musí byť odpojené od elektrickej siete buď pomocou 2-pólových poistiek, alebo pomocou jedнопólovej ochrany. V druhom prípade je potrebné 2-pólový vypínač s minimálnou vzdialenosťou medzi kontaktmi 3 mm.)
- Musia byť splnené požiadavky na utesnenie skrine voči miestu inštalácie v súlade s normou DIN 18534 (utesnenie vnútorných priestorov).
- Pripojenie smie vykonať iba autorizovaný elektrikár. Všetky ventilačné jednotky radu LIMODOR ONE vo všeobecnosti vyžadujú napájací kábel s prierezom 4 x 1,5 mm² a svorka „L“ (fáza pod napätím, 230 V striedavého prúdu/50 Hz) musí byť vždy pripojená.
- Počas montážnych prác na ventilátorovej vložke musí byť zariadenie vypnuté. Pozor! Ak je ventilačná jednotka zapojená paralelne s osvetlením miestnosti ako súčasť dvojmiestnostného obvodu, je nevyhnutný 2 pólový vypínač.
- Táto ventilačná jednotka spĺňa požiadavky triedy ochrany II (ochranná izolácia), preto nie je potrebná svorka ochranného vodiča!
- Na zabezpečenie dostatočného prívodu vzduchu musia byť k dispozícii prívody vzduchu alebo prepadové otvory (medzi obytnými priestormi, napr. cez medzeru v dverách alebo cez prepadové prvky).

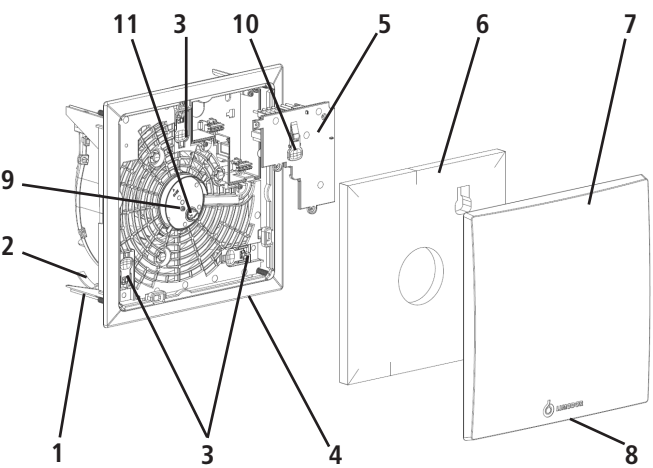
Bezpečnosť (upozornenie podľa normy EN 60335-1):

- Zmyslslabé zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo z dôvodu nedostatku skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby alebo neboli poučené o tom, ako sa ventilačné zariadenie používa.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že si nebudú hrať s ventilačným zariadením ani s jeho jednotlivými časťami.

Čistenie:

- Pred demontážou ventilátora je potrebné zabezpečiť odpojenie od napájania.
- Čistenie a údržbu smú vykonávať len deti pod dohľadom dospelých. Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastový povrch ventilačného zariadenia.
- Ventilačné zariadenie ani jeho časti nečistíte vysokotlakovým čističom ani parným čističom. Výkon ventilačného zariadenia závisí vo veľkej miere od stupňa znečistenia filtra. Z tohto dôvodu odporúčame polročné ošetrovanie a údržbu filtra. Výmena filtra by sa mala vykonávať raz ročne.

Aufbau Lüftereinsatz /Konštrukcia ventilátorovej vložky



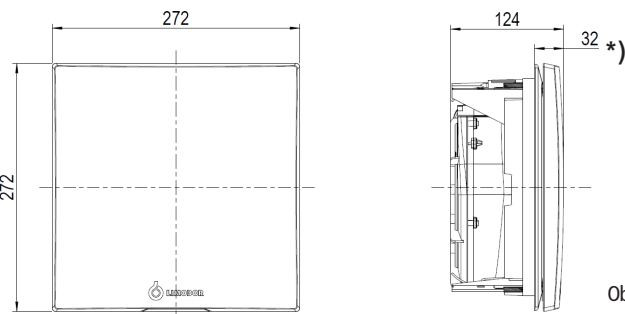
Obr. 1

- D**

1) Haltefeder (4x)	7) Abdeckplatte
2) Rastfeder (3x)	8) Drücker
3) Rastfedergriffe (3x)	9) NFC-Schnittstelle
4) Abdeckrahmen	10) Haltegriff Elektronik (1x)
5) Motorsteuerung	11) Aufsteckbare Sensorik (VOC, CO ₂ , Feuchte)
6) Filter (Filterklasse ISO Coarse > 45%)	
- SK**

1) Upevňovacia pružina (4x)	7) Krycia doska
2) Zaisťovacia pružina (3x)	8) Tlačidlo
3) Úchytky poistnej pružiny (3x)	9) Rozhranie NFC
4) Rám krytu	10) Tlačidlo pre elektroniku (1x)
5) Riadenie motora	11) Zásuvné riadiace moduly (VOC, CO ₂ , vlhkosť)
6) Filter (trieda filtra ISO hrubý > 45%)	

Maßskizze / Rozmerový náčrt (Lüftereinsatz inklusive Abdeckplatte / ventilátorová jednotka vrátane krycej dosky)



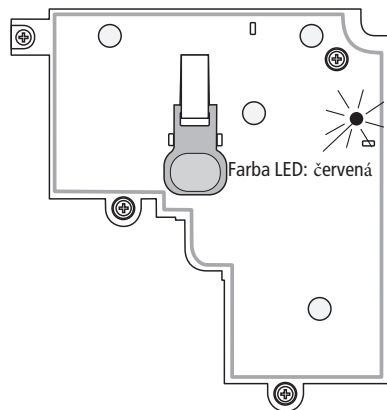
Obr. 2

- D**

*) = Überstand ab Wand (Variante Unterputz)
- SK**

*) = Presah nad stenou (variant zapustený do omietky)

Einstellungen am Lüftereinsatz / Nastavenia na ventilátorovej jednotke



Obr. 3

Motorsteuerung - Vorderseite
Ovládanie motora – predná strana

- D** Funktionserklärung LED-Signal

Die rote LED auf der Motorsteuerung erfüllt folgende Funktionen:

 - A) Elektrischer Anschluss geprüft**
LED blinkt 3x und leuchtet anschließend nicht mehr.
 - B) Falschanschluss**
LED blinkt permanent. Elektrischer Anschluss am Lüftungsgerät fehlerhaft. Schalt-/Versorgungsstromkreis prüfen (Netzklemme L, 1 und 2).
 - C) Falschanschluss**
LED blinkt 3x und leuchtet permanent sobald Klemme 1 oder 2 bestromt wird (zusätzlich ein lautes Pfeifen des Gerätes). Elektrischer Anschluss am Lüftungsgerät fehlerhaft. Zwei unterschiedliche Phasen wurden angeschlossen, somit 400V anstatt 230V.
 - D) Filterkontrollzeit abgelaufen**
LED blinkt 5x. Eine Filterkontrolle bzw. der Filteraustausch ist durchzuführen.
 - E) Entladezustand**
LED leuchtet ca. 5 Sekunden.
- SK** Vysvetlenie funkcií LED signálu

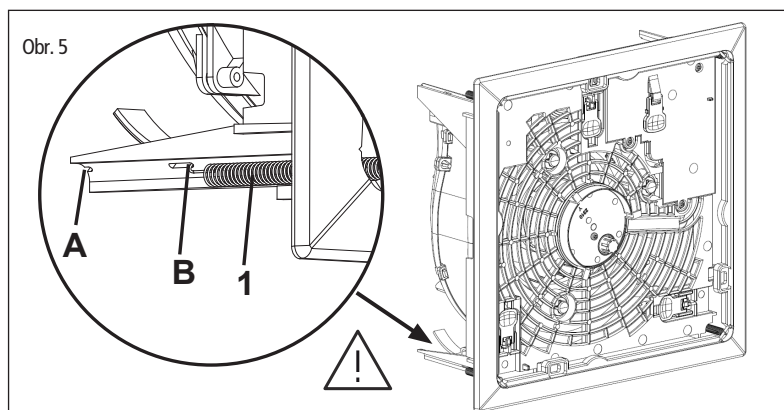
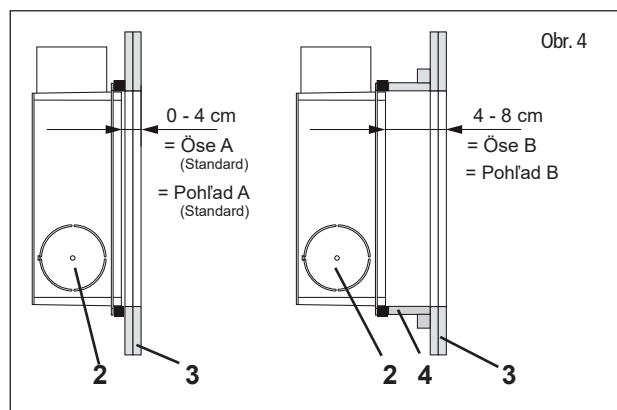
Červená LED na riadiacej jednotke motora plní nasledujúce funkcie:

 - A) Kontrola elektrického pripojenia**
LED blikne 3-krát a potom zhasne.
 - B) Nesprávne pripojenie**
LED bliká neustále. Elektrické pripojenie k ventilátorovej jednotke je chybné. Skontrolujte spínač/ napájací obvod (napájacie svorky L, 1 a 2).
 - C) Nesprávne pripojenie**
LED bliká 3x a svieti neustále, hneď ako je svorka 1 alebo 2 pod napätím (okrem toho jednotka vydáva hlasný pískavý zvuk). Elektrické pripojenie k ventilátorovej jednotke je chybné. Boli pripojené dve rôzne fázy, čím vzniklo napätie 400 V namiesto 230 V.
 - D) Uplynul čas kontroly filtra**
LED bliká 5x. Je potrebné vykonať kontrolu filtra alebo výmenu filtra.
 - E) Stav vybíitia**
LED svieti približne 5 sekúnd..

ACHTUNG!
Sobald die Stromversorgung zum Gerät getrennt wird stehen die elektronischen Bauteile noch unter elektrischer Spannung und werden entladen. Demontieren Sie in diesem Zustand nicht die Motorsteuerung aus dem Lüftereinsatz!

POZOR!
Hneď po odpojení napájania zariadenia sú elektronické súčiastky stále pod napätím a dochádza k ich vybíjaniu. V tejto fáze nevyberajte riadenie motora z ventilátorovej vložky!

Montage - Unterputz / zapustená montáž



D Bei einer Einbautiefe (Fig.4) von mehr als 4 cm (max. 8 cm) sind die 4 Haltefedern (1) von A nach B umzu-
hängen (Fig. 5).

2.... Gehäuse

3.... Montagewand

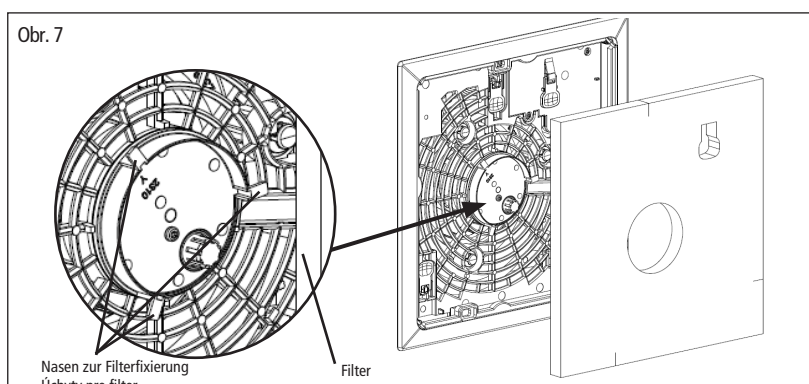
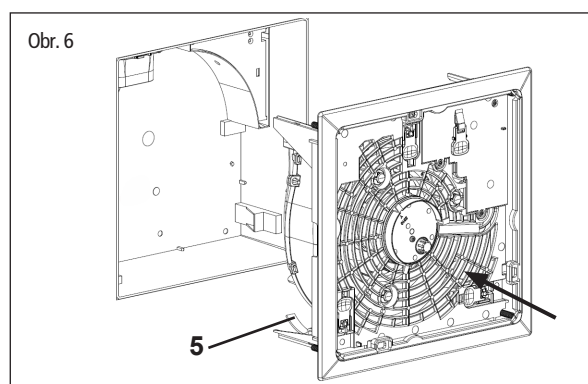
4.... Zwischenrahmen (Art. Nr. 25013)

SK Ak je hĺbka montáže (obr. 4) väčšia ako 4 cm (max. 8 cm), je potrebné 4 upevňovacie pružiny (1) prevesiť z A na B (obr. 5).

2.... Skriňa

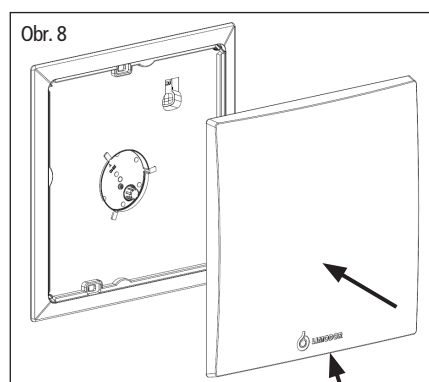
3.... Montážna stena

4.... Medziráč (č. výrobku: 25013)



D Den Lüftereinsatz ins Gehäuse einschieben (Fig.6) bis 3x Rastfedern (5) einrasten. Dann den Filter einlegen und mit den Nasen am Sensordeckel fixieren (Fig. 7).

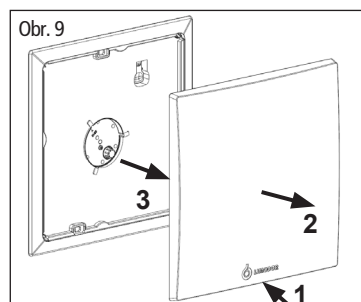
SK Vložte ventilátor do krytu (obr. 6), až kým nezapadnú 3 poistné pružiny (5). Potom vložte filter a upevnite ho pomocou úchytek na kryte senzora (obr. 7).



D Abdeckplatte am Abdeckrahmen zuerst oben, dann unten einfahren und schließlich festdrücken und ausrichten (Fig. 8).

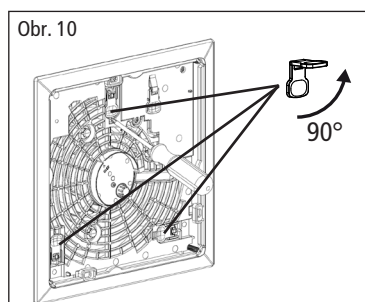
SK Najskôr zasunúte kryciu dosku do krycieho rámu hore, potom dole a nakoniec ju pevne pritlačte a vyrovajte (obr. 8).

Demontage / Demontáž



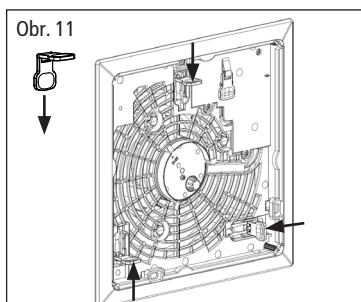
D Abdeckplatte und Filter entfernen.

SK Odstráňte kryciu dosku a filter.



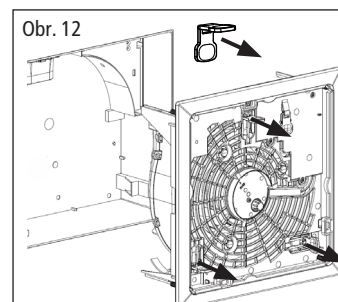
D Rastfedergriffe öffnen (um 90° schwenken).

SK Otvorte západkové pružiny (otočte o 90°).



D Rastfedergriffe 15 mm nach innen schieben.

SK Zatláče úchytky s aretačnou pružinou o 15mm dovnútra.



D Lüftereinsatz an den Rastfedergriffen vorwärts abziehen.

SK Vytiahnite ventilátor dopredu za úchytky s aretačnými pružinami.

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, equal-sized squares formed by thin black lines. There are 20 columns and 20 rows of squares, creating a total of 400 square units. The grid covers the entire area of the page, leaving no margins or other markings.